雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS 1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林餐館 雲埠著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼眞誠 貴客光顧 無任歡迎

中西賀冬拜年柬 各欵兒童玩具 新到盒裝蘇糖 文房書籍畫報 常備送禮物品 蒙顧一律歡迎

溫哥華片打街 增羣益書店 J. O. YICK 151 E. Pender St. Vancouver 4. B. C. 電話 MU四六六三七

▲香港新聞▼

春光一洩自尋煩

少婦坐風流監

正在兩風流年遇家姑羞欲死 實行開介口謂逢色賊猛來擒

【續昨】黃有閑輒到閒談。彼此是隔離鄰舍。故感情很好。昨月十八日下午四時。黃又往梁氏處坐。適值梁的丈夫家姑及女兒均出外。黃和她孤男寡女。未免有情。遂發生了關係。正在衾枕纏綿欲死欲仙之際。梁的家姑由外間而返。看見黃狼狽下床逃去。自然憤怒。梁則對家姑說。被黃闖進。以物塞口。將伊强姦。伊雖極力抵抗。但抵抗不來云。家姑信以爲眞。乃命伊往報案。實在伊與黃發生關係是彼此情願的。因被家姑揭破。爲着面子問題。乃硬着頭皮。往深水埗警署投訴被人强姦。警方據報。即派出探目鄒毓幹探前往調查。乃將黃帶返警署。結果。查了十五小時之久。查出被告所報不確。乃將之落案。以上乃黎幫辦所述。述畢。法官對她說：『你虛報被人强姦。其後果甚嚴重。足以影响到黃被拘坐監。本庭想你知道監房是怎樣的。判你坐十四天監。等她在獄中過年云。

窩藏女子懷孕鬧翻

【香港訊】一男子被控毀他人身份證及窩藏女子同居。昨在大埔法庭受審時認罪。李扶蓮法官聆畢案情後。遂將案還押七日始宣判。被告男子吳慶成。廿三歲。實安人。住屏山水邊圍村無門牌木屋。居港十三年。被控兩項罪名：（甲）去年十月一日。在青山青山脚村破壞一張身份證。該証乃女子吳玉珍所有。（乙）去年從一月至十一月期間內。窩藏一名不超過廿一歲之女子李萍清。並未得李之父母同意。據荃灣偵探總部幫辦龔滿堂陳述案情稱：去年一月。被告在元朗一農場內工作。結識原告女子李萍清。當時被告係青山脚村一〇五號木屋。同年十月一日。原告往覓被告。後並共賦同居。原告離家時。自稱往其表姊處。同年五月。被告代原告領取身份証。當時係易名爲吳玉珍。迨後。被告與原告發生口角。被告憤將原告之身份證撕毀。原告人怒返娘家。將與被告同居之事告知其母。直至本年一月十二日。原告母親往青山警署報案。由警方送原告往醫院檢驗。驗出已懷孕十八個星期。並證明其年齡爲十七歲。一月十三日。青山警署探目張德。探員楊青山接獲線報。相率往屏山水圍村拘獲被告。當時被告承認與原告同居乃得原告同意者云。

春季富翁又快誕生

【香港訊】第七次賽馬去週末功德圓滿。馬到功成。獲得橫財者固可過肥年。即已鋪草皮者亦迫於因『歲晚收爐』。無法再拼博。欲發橫財。祇好期諸農曆新年以後。

—待續—

堅利運辦到第三批

續

正廣州蛇王滿記三、四、五、蛇酒 供應僑胞

三蛇，五蛇酒，每瓶三元二角半。四蛇酒每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海華陀牌十全大補酒。十六安士庄。三元九角半。★正梧州龍山蛤蚧酒每瓶三元八角半。正龍山首烏酒三元七角半。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄

雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街二六九號媽麗商店 片打東街一五四號增羣益書店。

奇氏止癢膏 細盒一元，大盒二元 雙倍大庄三元七角半

奇氏神仙油每罐一元

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增羣益書店，跑路街中和行，高街四三三號長春公司

★域埠非士括街五四四號萬育堂，皇家街一六二〇號滿生源，

★點問頓益華公司★卡加利建生公司

▲批發處及門市部：堅利公司 COD 均寄，須要正確地址，

THE KINLEY CO. 3289 Main St., VANCOUVER, B. C. 新電話 TR. 2-2810

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

十二月七日 威健輪 運到鮮明水貨

正生南薑 沙田大柚
正大肉薑 鮮蓮藕瓜
槟榔芋仔 沙坪粉葛
紅芽芋仔 桂林馬蹄
槟榔芋頭 佛手白果
紅芽芋頭 滑皮參蒔
正大沙葛

明和鐵行

雲高 埠華

Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大幫炸糍具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。請僑胞留心光顧。格外歡迎。

業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯，厨房用具，餐刀叉，發行價目發售。炸糍花樣每副一元二五

總司理黃昭立啓

廣興生雜貨行

KWONG HING SANG

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

△新到

頂大蠔豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大猪婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

中華民國四十九年

穩寧民治黨職員表

執行委員會委員 李江漢 陳球 羅世秀 潘球 李鎮 李大 趙槐 李發良 李兆權 羅華 周仁佳 黃兆强 黃樹森

候補執委 劉孔珉 陳培植 張惠介

監察委員 梁成 雷宜顯 林舉沾

監察長 梁成 書記林舉沾

候補監察 吳應早 潘球

執行委員會主席 李江漢 李發良

秘書 李兆權 書記羅世秀

科員 鍾銳 潘英 馬康 李發良

理財 李其偉 黃樹森

科員 岑如 吳榮超 黃浈 呂全

交際 黃兆强 周仁佳

科員 余德儀 簡年 廖寬德 楊興

總務 李進來 麥保

科員 吳榮瑞 陳培植

組織 陳球 李奉琛

科員 黃發長 蘇桐 陳根源 黃平

文教 梁永嚴 黃添

科員 呂敖 潘英 蘇球

生產 羅錦安 李祐昶

科員 吳莫遲 黃俸 梁振

宣傳 吳榮瑞 呂敖

科員 羅錦安 陳惠光 黃金德 馬球

訓練 李奕祥 副 劉孔順

科員 張惠介 羅和 陳根源 李祥賢

庶務 梁煥

永利行

KING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 二一八〇四

The Royal Bank Of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH

東街定市喜夾街緬于位行支 資路銀行

本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理

香港與遠東代理處 J. F. SMITH 4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

新發明 奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價 七月一號起照新價目沽發

大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房

FING CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

國產聖誕年節送禮佳品：

水仙花頭 糖羌枝乾
顧綉絲綢 江西瓷器
罐頭食品 南北海味
應有盡有 大量供應
國貨行情指南印便 函索即奉

曹統新藥行

C. T. SUN

羅省總行通訊地址 900 W. TEMPLE ST., LOS ANGELES 12, CAL., U.S.A.

電話 Telephone MA. 8-3458

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元

▲鹿羓耳聾丸 腎虛瞑破耳聾鳴 四兩庄六元

▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 四兩庄八元

▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元

▲消粒解毒丸 偏身粒毒蟻癬癩 四兩庄六元

●救急 服此圖消勝割除 常服此丸可保痊 購服斯丸功效靈 頻服斯丸便見功 服食此丸收效快

南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬆上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如

Hong Tai 同泰 148 Ord St., L. A. Cal.

京華奇俠傳

白鳳玲新著 全共九厚册 售四元五毛

域外屠龍錄廿八册田風七元 劍氣驚虹二册張夢還八毛五 瓊海騰蛟十册墨餘生四元五 劍底情仇八册伴霞樓主三元

曉渡春雲 傑克 一元
三年 二册 碧侶一元一
甜姐兒 碧侶七毛五
默戀 郭良蕙 四毛
感情的債 郭良蕙一元四
喘息小巷 張漱菡一元四
野姑娘 石策 四毛
新婚第一課 劉玲 四毛
歷代笑話選 牧野 五毛
世界抒情民歌選 五毛
綜合英漢會話大全一元六
英語自學講座 五毛
英文作文範本 五毛

羣青書社

加國 羣青

K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

赤心紅俠傳一至五葉楊劍豪二元
驚虹劍一至六集 金華一元五
豪俠圖中川一至四集 金華一元
天龍劍一至六集 馬兒一元五
江湖七傑傳一至五林夢一元七五
劍氣千幻錄一至八司馬翊三元二
中州女俠傳一至三江一明一元五
神州劍侶一至六伴霞樓主二元七
射鵰英雄前傳一至四十五集九元

亂世風情 一元六毛